

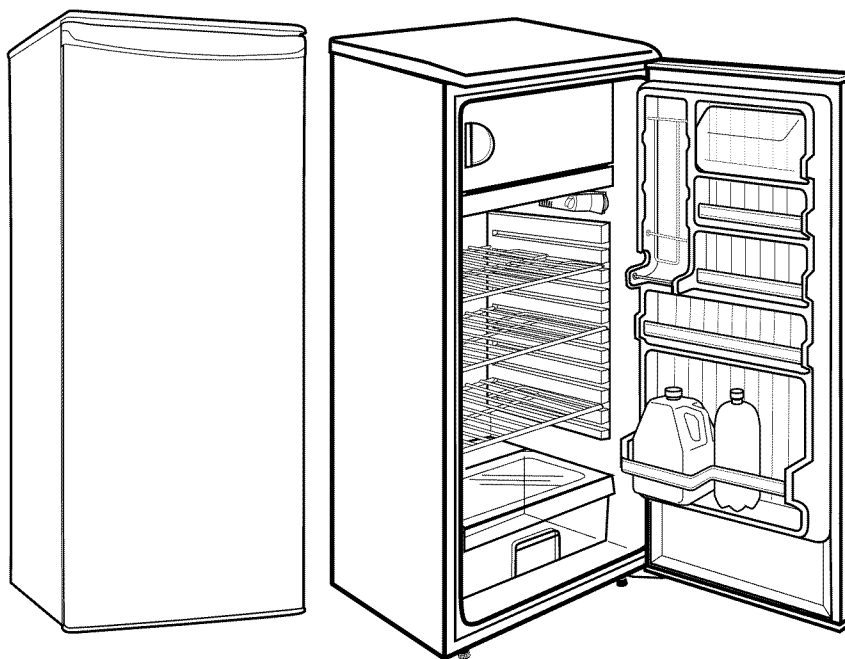


## REFRIGERATOR-FREEZER

Use & Care Guide

Model 461.62302

- Warranty
- Master Protection Agreement
- Important Safeguards
- Installation Instructions
- Features
- Operation
- Care and Maintenance
- Troubleshooting



ENGLISH

# WARRANTY

## Kenmore Limited Warranty

When installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this appliance fails due to a defect in material and workmanship within one year from the date of purchase, call 1-800-4-MY-HOME® to arrange for free repair.

If this appliance is ever used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

**This warranty covers only defects in material and workmanship. Sears will NOT pay for:**

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product installation, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not installed, operated or maintained according to the all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

### **Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies**

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States or Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179**  
**Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8**

## Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what the Agreement\* includes:

- Parts and labor** needed to help keep products operating properly **under normal use**, not just defects. Our coverage goes **well beyond the product warranty**. No deductibles, no functional failure excluded from coverage— **real protection**.
- Expert service** by a force of more than **10,000 authorized Sears service technicians**, which means someone you can trust will be working on your product.
- Unlimited service calls and nationwide service**, as often as you want us, whenever you want us.
- "No-lemon" guarantee** – replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months.
- Product replacement** if your covered product can't be fixed.
- Annual Preventive Maintenance Check** at your request – no extra charge.
- Fast help by phone** – we call it **Rapid Resolution** – phone support from a Sears representative on all products. Think of us as a "talking owner's manual."
- Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations.
- \$250 Food Loss Protection** annually for any food spoilage that is the result of mechanical failure of any covered refrigerator or freezer.
- Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised.
- 10% discount** off the regular price of any non-covered repair service and related installed parts.

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

The Master Protection Agreement is a risk free purchase. If you cancel for any reason during the product warranty period, we will provide a full refund. Or, a prorated refund anytime after the product warranty period expires. Purchase your Master Protection Agreement today!

**Some limitations and exclusions apply. For prices and additional information in the U.S.A. call 1-800-827-6655.**

**\* Coverage in Canada varies on some items. For full details call Sears Canada at 1-800-361-6665.**

### Sears Installation Service

For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. or Canada call **1-800-4-MY-HOME®**.

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## ELECTRICAL REQUIREMENTS

**This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electrical shock by providing an escape wire for the electrical current.**

This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

## IMPORTANT WARNING

An empty refrigerator can pose a threat to children. To render the unit harmless we strongly recommend removing the door prior to disposal.

**WARNING** - Improper use of the grounding plug can result in a risk of electric shock. Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood, or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded.

## DO NOT USE AN EXTENSION CORD

Use an exclusive wall outlet. Do not connect your refrigerator to extension cords or together with any other appliance in the same wall outlet.

**DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

**DON'T WAIT! DO IT NOW!**

**SAVE THESE INSTRUCTIONS!**

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

Remove exterior and interior packings, wipe the outside thoroughly with a soft dry cloth and the inside with a wet, lukewarm cloth. Avoid placing the unit in a narrow recess or near any heat source, direct sunlight, or moisture. Let air circulate freely around the unit. Keep the rear of the refrigerator 5 inches away from the wall.

## Location

- 1) Select a place with a strong, level floor.
- 2) Allow 5 inches of space between the back of the refrigerator and any adjacent wall.
- 3) Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight may affect the acrylic coating. Heat sources nearby will cause higher electricity consumption.

To avoid vibration, the unit must be set level. This is accomplished by adjusting the front leveling leg, located under the refrigerator.

## NOTES:

- This appliance is intended for **FREE-STANDING INSTALLATION ONLY**, and is NOT intended to be built-in.
- Before connecting this appliance to electrical power supply, leave it to stand for approx. 24 hours, which will reduce the possibility of malfunction in the cooling system due to transport handling.
- This appliance is approved for **INDOOR USE ONLY** and is NOT intended for outdoor operation.

**IMPORTANT:** Install this appliance in an area where the ambient temperature is between 55°F (13°C) and 110°F (43°C). If the temperature around the appliance is too low or high, cooling ability may be adversely affected.

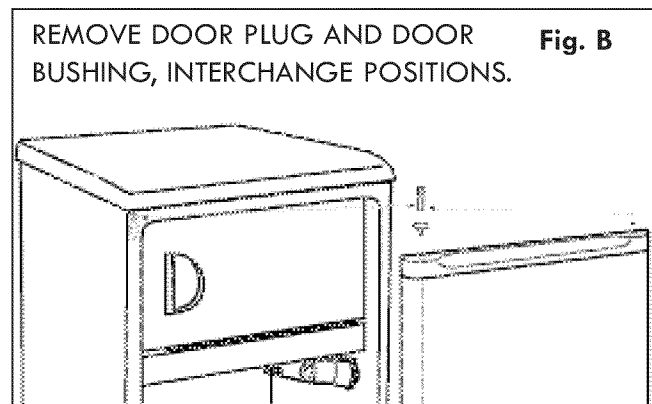
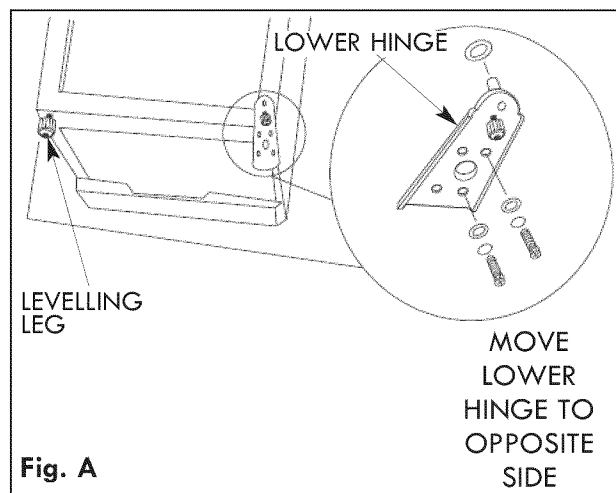
# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## DOOR REVERSAL INSTRUCTIONS

**Caution:** To avoid personal injury to yourself and/or property, we recommend someone assist you during the door reversal process.

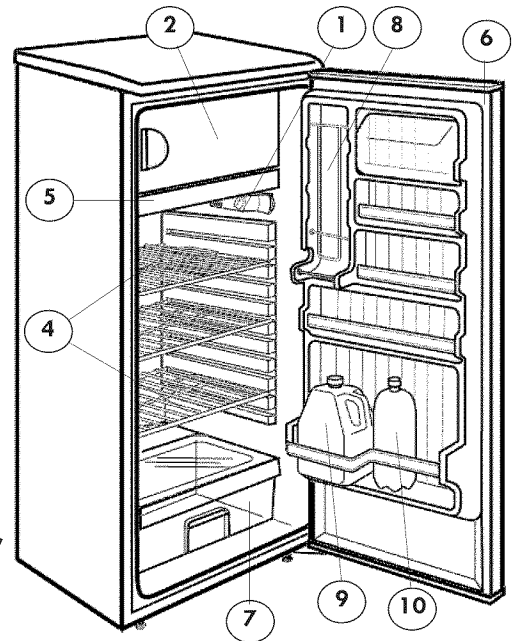
- 1) To access the lower hinge assembly, tilt back the refrigerator or lay it on its back (Fig. A).
- 2) Remove (unscrew) both leveling legs located at the front of the unit (Fig. A).
- 3) Using a Phillipshead screwdriver, remove the screws holding the lower hinge assembly to the unit (Fig. A).
- 4) Remove the main door assembly from the refrigerator (open door and pull down).
- 5) Remove (unscrew) the main door top hinge pin (Fig. B).
- 6) Re-install the main door top hinge pin on the opposite side of the unit.
- 7) Remove the door plug and door bushing located on the top of the main door assembly.
- 8) Interchange positions (ie. door plug right side, door bushing left side).
- 9) Re-install main door assembly on the refrigerator.
- 10) Remove door bushing (bottom door) and install on the opposite side (Fig. A).
- 11) Re-install the lower hinge assembly on the opposite side.
- 12) Make sure the door assembly is properly aligned on the unit before tightening lower hinge screws.
- 13) Re-install both leveling legs.

The process is now complete.



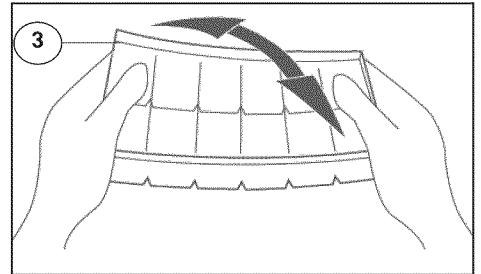
# FEATURES

- 1) **Thermostat Dial:** For controlling the temperature inside the refrigerator/freezer.
- 2) **Freezer compartment:** Separate freezer section holds ice cube tray and frozen foods
- 3) **Ice Cube Tray:** Ice cubes are easily removed from the tray.
- 4) **Plastic Coated Shelves:** Odor resistant, rustproof and removable for easy cleaning.
- 5) **Drip Tray:** Catches the water that drips off the evaporator when defrosting.
- 6) **Magnetic Gasket:** Tight fitting door seal keeps all the cooling power locked inside. No hooks or latches.
- 7) **Crisper with Plexi-Glass Shelf**
- 8) **Canstor™ Door Liner:** Holds 12 oz. (355 mL) cans of pop, juice, or beer.
- 9) **Gallon Door Storage**
- 10) **2 Liter Bottle Storage**



## ICE CUBE TRAY

The Ice Cube Tray is flexible. Twist tray to remove the ice cubes. If the ice cube tray is frozen solid to the evaporator surface, run a little water over the tray. Never use a knife or other metal instruments to remove the ice cube tray, as this may damage the evaporator.

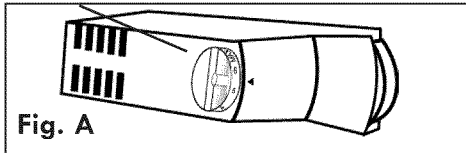


# OPERATION

## DEFROSTING

This refrigerator is equipped with a “Push Button” (semi-automatic) defrost thermostat system which means no need to unplug the refrigerator and no need to change the temperature setting before initiating the defrost cycle.

### Push Button Defrost



Before starting the defrost cycle make sure;

- 1) The drip tray is properly positioned directly below the freezer compartment.
- 2) The drip tray baffle located inside the drip tray (at rear) is in the open position (fully extended). This helps to direct defrost water running off the back of the freezer compartment into the drip tray.
- 3) The drain cap is securely attached to the drip tray drain (underside of the tray).

To activate the defrost cycle, simply push (in) the blue defrost button located in the center of the control knob (Fig. A) (there is no need to turn the control knob to 0 = off position). The defrost cycle starts immediately when the blue defrost button is activated (pushed-in). The defrost water accumulates inside the drip tray. When defrosting is complete, the blue defrost button will release (pop-out) automatically and resume normal operating (cooling) conditions.

To dispose of the accumulated water from the drip tray, position the clear plastic storage bin (upper door shelf) directly under the drip tray drain opening (See

Fig. 1 and 2) and unscrew the drain cap allowing the water to flow into the container (See Fig. 3 and 4). Replace the drain cap when the tray is completely empty. Dispose of the defrost water.

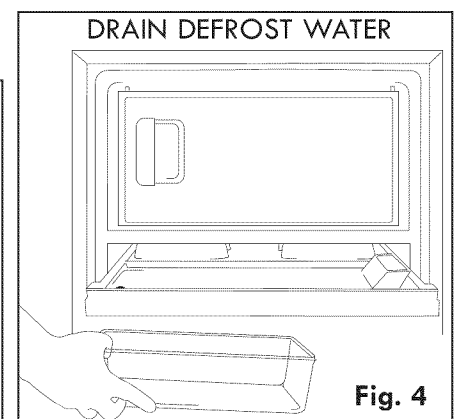
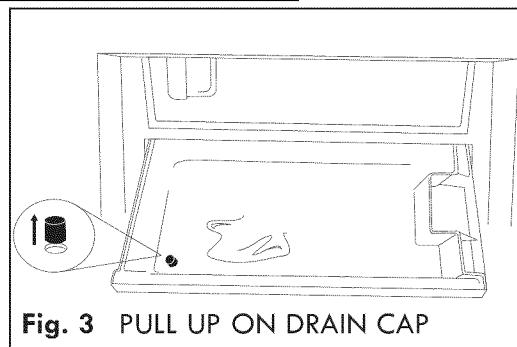
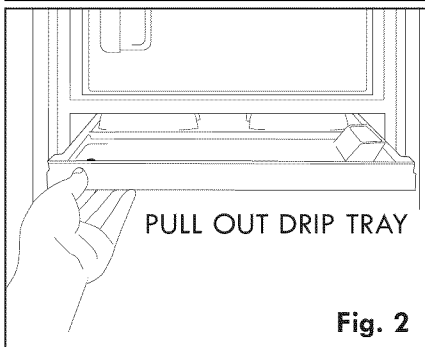
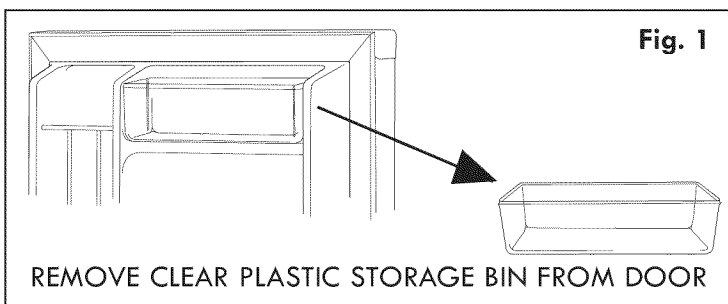
**NOTE:** If the blue push button (defrost cycle) is “accidentally” activated, it will not be possible to “manually” pull-out the push button to stop the defrost cycle. You must let the defrost cycle run its course.

Defrosting of your refrigerator should take place whenever the ice build-up (accumulation) inside the freezer compartment reaches a thickness of 1/4” (6mm). Defrosting may take a few hours, depending on the amount of accumulated ice and ambient indoor temperature. To speed-up the defrosting process, remove all frozen foods from the freezer section. Leaving the door partially ajar for a short period of time will also accelerate the process.

**IMPORTANT:** You must remember to close the refrigerator door before the defrost cycle terminates and normal operating conditions resume automatically.

**IMPORTANT NOTICE:** Never use sharp or pointed instruments to defrost/remove ice from the evaporator/freezer compartment. The evaporator/freezer compartment contains refrigerated gas lines and if punched/pierced, will render the refrigerator inoperable and “void” the manufacturers warranty.

**FOR YOUR SAFETY: DO NOT ALLOW THE REFRIGERATOR TO CONTINUE OPERATION IF THE EVAPORATOR/ FREEZER COMPARTMENT IS ACCIDENTALLY PIERCED. UNPLUG THE POWER CORD AND CALL FOR SERVICE IMMEDIATELY.**



# CARE AND MAINTENANCE

## CLEANING

To clean the inside, use a soft cloth and a solution of a tablespoon of baking soda to one quart of water, or a mild soap suds solution, or some mild detergent. Wash ice cube tray, drip tray, and glide out shelves in a mild detergent solution, then dry and wipe with a soft cloth. Clean the outside with a soft damp cloth and some mild detergent or appliance cleaner.

## VACATION TIME

For short vacation periods, leave the control knobs at their usual settings. During longer absences;

- (a) remove all foods,
- (b) disconnect from electrical outlet,
- (c) clean the refrigerator thoroughly, including defrost pan,
- (d) leave door open to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

## POWER FAILURE

Most power failures are corrected within an hour or two and will not affect your refrigerator temperatures. However, you should minimize the number of door openings while the power is off. During power failures of longer duration, take steps to protect your food by placing dry ice on top of packages.

## IF YOU MOVE

Remove or securely fasten down all loose items inside the refrigerator. To avoid damaging the leveling legs, turn them all the way into the base.

## SOME IMPORTANT RULES FOR THE CORRECT USE OF THE REFRIGERATOR

- Never place hot foods in the refrigerator.
- Beverages should be stored in sealed containers.
- Foods to be stored for a long time should be wrapped in cellophane or polyethylene, or kept in glass containers.

- Never place spoiled foods in the cabinet.
- Don't overload the cabinet.
- Don't open the door unless necessary.
- Should the refrigerator be stored without use for long periods it is suggested, after a careful cleaning, to leave the door ajar to allow the air to circulate inside the cabinet in order to avoid possible formations of condensate, mold or odors.

## FOOD STORAGE SUGGESTIONS

### Fresh Food Compartment

- Never cover food compartment shelves with aluminum foil or any other shelf covering material which may prevent air circulation.
- Always remove porous store wrapping paper from meats, poultry and fish. Meats should be wrapped individually and placed in a dish for storage. Wrap fish and poultry in foil or heavy waxed paper. Most fish should be used the same day of purchase. Packaged meats such as ham, bacon, dried beef, or frankfurter, store best in their original packages.
- Allow warm foods to cool to room temperature before placing them in the refrigerator.
- Always cover open dishes of food, especially leftovers. Use leftovers within 2 or 3 days.

## VEGETABLE CRISPER

The vegetable crisper is located at the bottom of the refrigerator compartment and is covered to retain moisture. The crisper compartment will enable you to store fruits and vegetables which would otherwise dry out rapidly. The humidity level inside the crisper can be controlled by adjusting the sliding damper control located at the front of the crisper drawer.



# TROUBLESHOOTING

Occasionally, a minor problem may arise, and a service call may not be necessary- use this troubleshooting guide for a possible solution. If the unit continues to operate improperly, call Sears at **1-800-4MY-HOME**.

| PROBLEM   | POSSIBLE CAUSE   | SOLUTION  |
|---|--|---|
| <b>1) Unit does not work.</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No power to unit.</li> <li>• Power cord is unplugged.</li> <li>• Wrong voltage is being used.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check connection of power cord at power source.</li> <li>• Plug in unit.</li> <li>• Use proper voltage.</li> </ul>   |
| <b>2) Refrigerator running too frequently.</b>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperature control too high.</li> <li>• Door not closed.</li> <li>• Hot food inserted.</li> <li>• Doors open too long/often.</li> <li>• Close proximity to heat source or direct sunlight.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check/adjust settings as needed.</li> <li>• Close the door securely.</li> <li>• Cool food before inserting.</li> <li>• Minimize door openings/duration.</li> <li>• <b>DO NOT</b> place unit close to heat sources or in direct sunlight.</li> </ul>  |
| <b>3) Internal Temperature too cold.</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperature control too high.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check/adjust settings as needed.</li> </ul>  |
| <b>4) Internal Temperature not cold enough.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No power to unit.</li> <li>• Power cord is unplugged.</li> <li>• Wrong voltage is being used.</li> <li>• Temperature control too low.</li> <li>• Hot food inserted.</li> <li>• Doors open too long/often.</li> <li>• Air flow obstruction.</li> <li>• Close proximity to heat source or direct sunlight.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check connection of power cord at power source.</li> <li>• Plug in unit.</li> <li>• Use proper voltage.</li> <li>• Check/adjust settings as needed.</li> <li>• Cool food before inserting.</li> <li>• Minimize door openings/duration.</li> <li>• Allow room for air to circulate around the unit.</li> <li>• <b>DO NOT</b> place unit close to heat sources or in direct sunlight.</li> </ul> |
| <b>5) Freezer not cold enough.</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Temperature control too low.</li> <li>• Door not closed.</li> <li>• Hot food inserted.</li> <li>• Doors open too long/often.</li> <li>• Wrong voltage is being used.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check/adjust settings as needed.</li> <li>• Close door securely.</li> <li>• Cool food before inserting.</li> <li>• Minimize door openings/duration.</li> <li>• Use proper voltage.</li> </ul>  |
| <b>6) Light will not work.</b>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• No power to unit.</li> <li>• Power cord is unplugged.</li> <li>• Bulb is loose/needs replacing.</li> <li>• Door switch is stuck.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Check connection of power cord to power source.</li> <li>• Plug in unit.</li> <li>• Tighten or replace bulb.</li> <li>• Check the switch for obstructions, clean if necessary.</li> </ul>  |

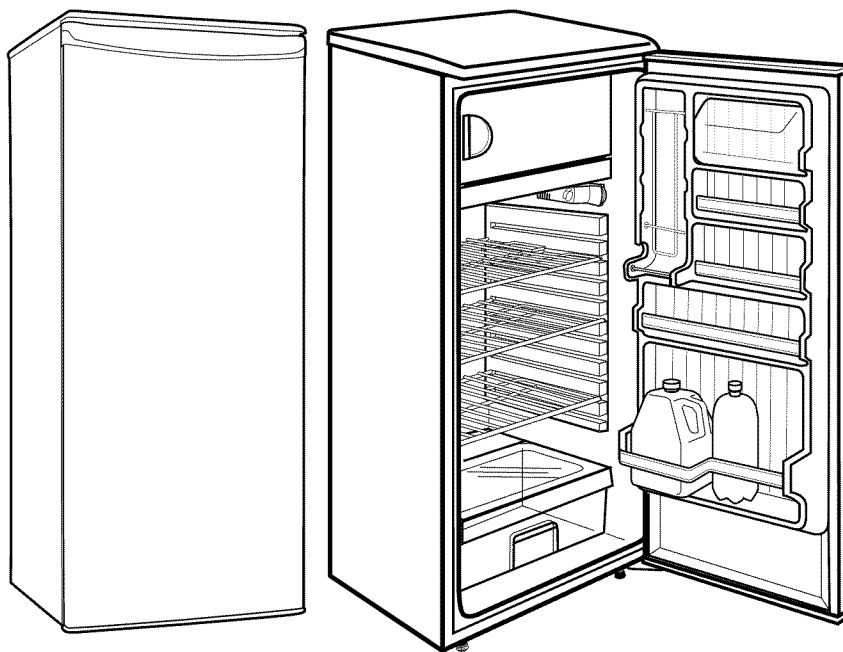


# RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR

Guide d'utilisation et soins

Modèle 461.62302

- Garantie
- Contrats-cadres de protection
- Consignes de Sécurité Importantes
- Instructions d'installation
- Caractéristiques
- Soins et Entretien
- Dépannage



FRANÇAIS

# GARANTIE

## Garantie limitée Kenmore

Une fois installé, utilisé et entretenu conformément aux directives fournies avec le produit, si cet appareil tombe en panne en raison de défauts matériels ou de fabrication au cours de l'année suivant la date de son achat, composez le 1-800-4-MY-HOME® pour obtenir une réparation gratuite.

Si l'on destine cet appareil à des fins autres que l'usage familial privé, la présente garantie ne s'applique que pour les 90 jours suivant la date de son achat.

### **La présente garantie ne couvre que les défauts matériels et de fabrication. Sears NE REMBOURSE PAS:**

1. Les articles consommables qui s'usent dans le cadre d'une utilisation normale, y compris, entre autres, les filtres, les courroies, les ampoules et les sacs.
2. Les services d'un technicien d'entretien expliquant à l'utilisateur les procédures correctes d'installation, d'utilisation ou d'entretien de ce produit.
3. Les services d'un technicien d'entretien nettoyant ou assurant l'entretien de ce produit.
4. Les dommages ou le bris de ce produit si celui-ci n'est pas installé, utilisé ou entretenu conformément à toutes les directives fournies avec ce produit.
5. Les dommages ou le bris de ce produit découlant d'un accident, d'un usage abusif, d'un mauvais usage ou d'un usage à des fins autres que celles prévues.
6. Les dommages ou le bris de ce produit causés par l'usage de détergents, de nettoyeurs, de produits chimiques ou d'outils autres que ceux recommandés dans les directives fournies avec ce produit.
7. Les dommages ou le bris de pièces ou de systèmes découlant de modifications non autorisées apportées à ce produit.

### **Exonération de garanties implicites; restriction de recours**

Le seul et unique recours du client en vertu de la présente garantie limitée sera la réparation du produit, tel qu'indiqué aux présentes. Les garanties implicites, y compris les garanties de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, se limitent à un an ou à la période la plus courte permise par la loi. Sears ne saurait être tenue responsable pour tout dommage consécutif ou indirect. Certains États et provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou indirects, ou la restriction de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier; il se peut donc que ces exclusions ou restrictions ne s'appliquent pas à vous.

La présente garantie n'est applicable que lorsque cet appareil est utilisé aux États-Unis ou au Canada. La présente garantie vous confère certains droits, et, selon l'État dans lequel vous résidez, d'autres droits peuvent vous être conférés.

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179**  
**Sears Canada Inc., Toronto (Ontario) Canada M5B 2B8**

## Contrats-cadres de protection

Félicitations pour votre achat intelligent. Votre nouveau produit Kenmore® a été conçu et fabriqué pour vous assurer un fonctionnement fiable des années durant. Toutefois, comme pour tous les produits, il est possible qu'il nécessite, de temps à autre, certaines procédures d'entretien préventif ou de réparation. C'est dans des cas comme ceux-là qu'un contrat-cadre de protection peut s'avérer nécessaire, vous permettant d'économiser de l'argent et d'éviter les complications.

Le contrat-cadre de protection peut également contribuer à prolonger la durée de vie de votre nouveau produit. Voici ce que le contrat\* comprend :

- Pièces et main-d'œuvre** pour assurer le bon fonctionnement des produits dans le cadre d'une utilisation normale, et non en cas de défaut seulement. Notre couverture va au-delà de la garantie du produit. Aucune franchise, aucun défaut fonctionnel exclu de la couverture; une véritable protection.
- Service professionnel assuré** par une équipe de plus de **10 000 techniciens d'entretien Sears autorisés**; vous pouvez donc être certain que votre produit est entre de bonnes mains.
- Visites illimitées** de réparateurs et service à l'échelle nationale, aussi souvent qu'il le faut, lorsque vous en avez besoin.
- Garantie anti-citron** : remplacement de votre produit couvert si quatre pannes ou plus surviennent sur une période de douze mois.
- Remplacement de votre produit** couvert si celui-ci ne peut être réparé.
- Vérification d'entretien préventif annuel sur demande** : aucuns frais supplémentaires.
- Aide rapide par téléphone (Rapid Resolution)** : assistance téléphonique d'un représentant Sears pour tous les produits. Nous sommes un peu comme un « guide d'utilisation » parlant.
- Protection contre les surtensions** pour les dommages électriques attribuables aux fluctuations énergétiques.
- Protection d'une valeur de 250\$** contre la perte d'aliments pour toute perte d'aliments découlant de la défaillance mécanique d'un réfrigérateur ou d'un congélateur couvert.
- Remboursement** de la location d'un appareil si la réparation de votre produit couvert prend plus de temps que prévu.
- 10 % de rabais** sur le prix régulier de toute réparation non couverte et sur les pièces installées y ayant trait.

Une fois votre contrat acheté, il vous suffit d'un simple appel téléphonique pour planifier l'entretien. Vous pouvez nous appeler à tout moment du jour ou de la nuit, ou encore prendre votre rendez-vous d'entretien en ligne.

Le contrat-cadre de protection constitue un achat anti-risque. Si, pour quelque raison que ce soit, vous résiliez votre contrat au cours de la période de garantie de votre produit, nous vous rembourserons intégralement. Ou nous vous offrirons un remboursement au prorata à tout moment après l'expiration de la période de garantie du produit. Procurez-vous votre contrat-cadre de protection dès aujourd'hui!

**Certaines restrictions et exclusions s'appliquent. Pour connaître nos prix ou pour obtenir de plus amples renseignements, composez le 1-800-827-6655 (États-Unis).**

**\* La couverture au Canada diffère sur certains éléments. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Sears Canada au 1-800-361-6665.**

**Pour prendre contact avec le service d'installation de Sears** pour l'installation professionnelle d'appareils électroménagers, de dispositifs d'ouverture de portes de garage, de chauffe-eau et d'autres composants importants de votre foyer, composez le **1-800-4-MY-HOME® (États-Unis et Canada).**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**CONDITIONS ÉLECTRIQUES:** Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit les risques de décharge électrique en fournissant un échappatoire au courant électrique.

L'appareil est muni d'un cordon électrique comprenant un fil de mise à la terre et une fiche de terre. Branchez la fiche dans une prise de courant correctement installée et mise à la terre.

## PRÉCAUTION IMPORTANTE

Un réfrigérateur vide peut constituer une menace pour des enfants. Pour rendre l'unité inoffensive nous recommandons vivement d'enlever la porte avant la disposition.

**AVERTISSEMENT** - Consultez un électricien ou un technicien qualifié si vous ne comprenez pas bien les instructions de mise à la terre ou si vous avez un doute quelconque sur la bonne mise à la terre de l'appareil.

## N'UTILISER JAMAIS DE FIL DE RALLONGE

S'il est possible, brancher le réfrigérateur à son propre circuit. Ainsi, les autres appareils ou la surcharge des lampes du domicile ne peuvent pas surcharger et interrompre le courant électrique. Une connexion desserrée peut se doubler à un autre appareil dans la même prise murale.

**DANGER:** Risque des enfants deviennent coincés dans l'appareil. Avant de jeter votre ancien réfrigérateur ou congélateur:

- Enlever les portes.
- Laissez les étagères à ses places afin que des enfants ne puissent pas monter facilement dans l'appareil.

**N'ATTENDEZ PAS! FAITES-LE IMMÉDIATEMENT!**

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!**

# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Enlevez les emballages extérieurs et intérieurs. Essayez complètement l'extérieur avec un linge doux sec et l'intérieur avec un linge humide tiède. Il ne faut jamais situer l'appareil dans un recoin étroit, proche d'une source d'air chaude. L'air doit circuler à l'entour de l'appareil. Éloigner le réfrigérateur au moins 5 pouces du mur.

## Emplacement

- 1) Choisir une place qui a un plancher fort et a niveau.
- 2) Éloigner l'appareil de 5 pouces des murs arrière et de côté.
- 3) Éviter les rayons de soleil et la chaleur directs qui peuvent affecter la surface en acrylique. Les sources de chaleur rapprochées augmentent la consommation d'énergie.

Le système de réfrigération de ce réfrigérateur est "sans givre". Ce type de système n'exige aucune intervention telle que la décongélation par l'utilisateur autre que le choix de température de réfrigération. Peut être réglé pour les plus petits contenants. Pour éviter la vibration, l'appareil doit être absolument horizontal. Les deux premiers pieds de nivellement au dessous de réfrigérateur peuvent être ajustés.

La température de réfrigérateur variera dépendant de la quantité de nourriture et la fréquence avec laquelle la porte est ouverte.

## NOTES:

- Cet appareil est pour L'INSTALLATION AUTONOME SEULEMENT, et n'est pas pour l'installation intégrée
- Laisser reposer le réfrigérateur pendant 24 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique. Ceci réduit la possibilité de problèmes du système de refroidissement causés par la manutention durant le transport.
- Cet appareil est approuvé pour L'USAGE D'INTÉRIEUR SEULEMENT et n'est pas approuvé pour l'usage extérieur.

**IMPORTANT:** Installez cet appareil où la température ambiante est entre 55°F (13°C) et 110°F (43°C). Si la température ambiante est trop basse ou trop haute, la capacité de refroidissement peut être affectée.

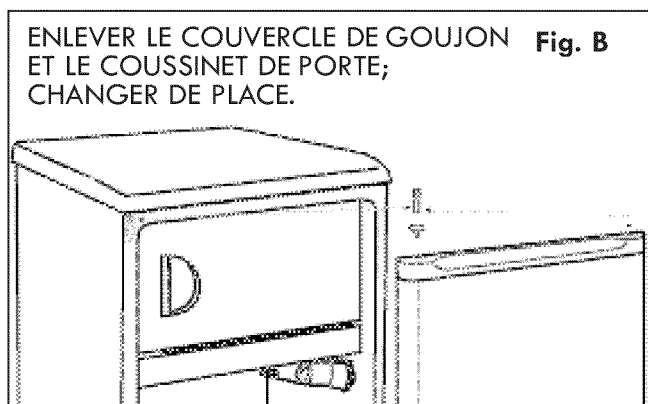
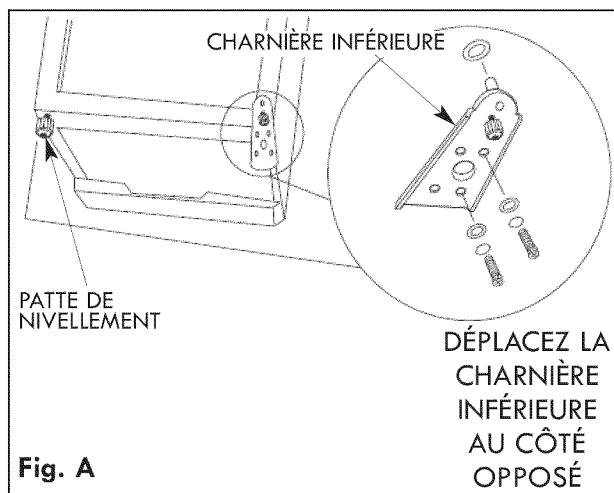
# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## INSTRUCTIONS DE PORTE RENVERSIBLE

**ATTENTION:** Pour éviter de se blesser ou endommager l'unité, on vous recommande d'avoir quelqu'un vous aide pendant ce processus.

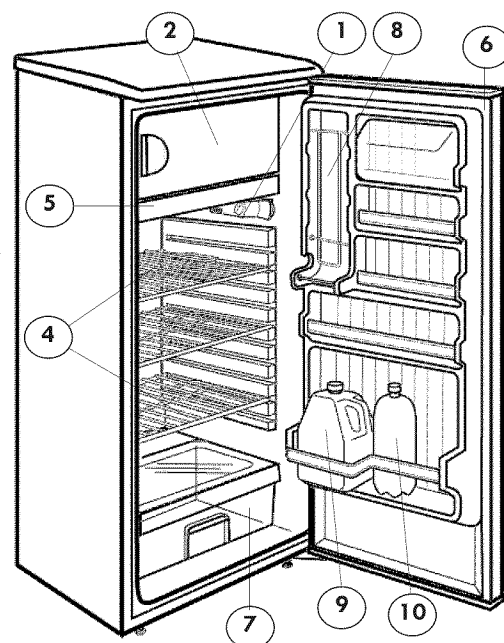
- 1) Pour avoir accès la charnière inférieure, incliner le réfrigérateur ou verser le sur son dos (Fig. A).
- 2) Enlever (dévisser) les deux pattes de nivellement situées sur le devant du réfrigérateur (Fig. A).
- 3) Enlever (avec un tournevis Phillips) les vis qui joignent le montage de la charnière inférieure au réfrigérateur.
- 4) Enlever le montage de la porte principale du réfrigérateur (ouvrir la porte et tirer vers le bas) (Fig. A).
- 5) Enlever (dévisser) le goujon de charnière du dessus de porte principale (Fig B).
- 6) Réinstaller le goujon de charnière du dessus de porte principale sur le côté opposé du réfrigérateur.
- 7) Enlever le couvercle de goujon et le coussinet de porte qui sont en dessus de montage de la porte principale.
- 8) Changer de place (mettre le couvercle de goujon à côté droit et le coussinet de porte à côté gauche).
- 9) Réinstaller le montage de la porte principale sur le réfrigérateur.
- 10) Enlever le coussinet de porte (porte du dessous) et installer sur le côté opposé.
- 11) Réinstaller le montage de la charnière inférieure sur le côté oppose.
- 12) S'assurer que le montage de la porte est bien aligner sur le réfrigérateur avant de resserrer les vis de charnière inférieure.
- 13) Réinstaller les deux pieds de nivellement.

Le processus est complet.



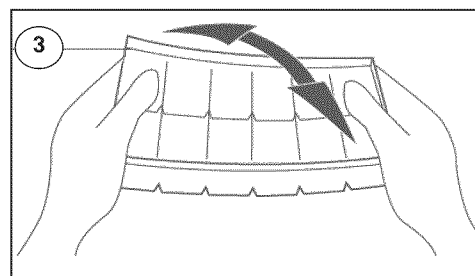
# CARACTÉRISTIQUES

- 1) **Cadran du Thermostat:** Régle la température intérieure du réfrigérateur/congélateur.
- 2) **Section Séparée pour la Congélateur:** Contient les moules à glaçons et autre articles.
- 3) **Moule à Glaçon:** Démoulage facile des glaçons.
- 4) **Étagères Plastifiées:** Résistant aux odeurs et elles sont amovibles pour en faciliter le nettoyage.
- 5) **Bac De Dégivrage:** Pour récupérer l'eau qui coule de l'évaporateur pendant le dégivrage.
- 6) **Joint Étanche Magnétique:** Le joint étanche empêche l'air frais de s'échapper.
- 7) **Bac à Légumes avec Clayettes en Plexiglas**
- 8) **Paroi de Porte Canstor™:** Range les boites de boisson gazeuse, jus ou bière de 12 oz. (355mL).
- 9) **Entreposage pour le bouteille de gallon.**
- 10) **Entreposage de Porte pour les Bouteilles de 2 litres.**



## MOULE A GLAÇONS

Le moule a glaçons est flexible. Tourner-le pour enlever les glaçons. Si le moule est surgelé et colle a la surface de l'évaporateur, verser un peu d'eau tiède. Ne jamais utiliser de couteaux ou d'autres instruments en métal pour enlever le moule a glaçons car ceux-ci peuvent endommager l'évaporateur.



# OPÉRATION

Ce réfrigérateur est équipé d'un système à thermostat de dégivrage à bouton poussoir (semi-automatique); cela signifie qu'il n'est pas nécessaire de débrancher le réfrigérateur ni de changer le réglage de la température avant d'amorcer le dégivrage.

## Un système de dégivrage avec un pousse-bouton

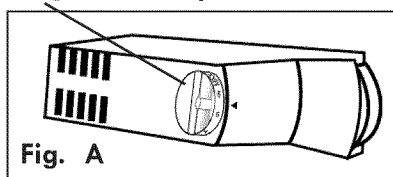


Fig. A

Avant d'amorcer le dégivrage, assurez-vous de ce qui suit:

- 1) Le bac de dégivrage doit être bien placé, c'est-à-dire directement sous le compartiment de congélation.
- 2) Les chicanes du bac de dégivrage, qui se trouvent à l'intérieur du plateau de dégivrage (à l'arrière), sont ouvertes (complètement étendues).
- 3) Le capuchon du drain est bien installé sur le drain du plateau de dégivrage (sous le plateau).

Pour amorcer le dégivrage, appuyez sur le bouton de dégivrage (bleu) situé au centre du bouton de contrôle. Il n'est pas nécessaire de tourner le bouton de contrôle à 0 = position «OFF». Le dégivrage s'amorce immédiatement lorsque vous appuyez sur le bouton rouge. L'eau de dégivrage s'accumule dans le plateau de dégivrage. Lorsque le dégivrage est terminé, le bouton bleu revient automatiquement à sa position d'origine et l'appareil revient à son mode de fonctionnement normal (refroidissement). Pour vidanger l'eau accumulée dans le plateau de dégivrage, placez le réservoir en plastique transparent (tablette supérieure de la porte) directement sous l'ouverture de vidange du plateau de dégivrage et dévissez le bouchon pour permettre

à l'eau de s'écouler dans le contenant. Remettez le bouchon lorsque le plateau est complètement vide. Jetez l'eau de dégivrage.

**NOTA:** Si vous appuyez accidentellement sur le bouton poussoir bleu, il ne sera pas possible de le remettre manuellement à sa position d'origine pour arrêter le dégivrage. Vous devez soit laisser le dégivrage se faire.

Le dégivrage de votre réfrigérateur devrait se produire chaque fois que l'accumulation de glace à l'intérieur du congélateur atteint 1 po (6 mm). Le dégivrage peut prendre quelques heures suivant la quantité de glace accumulée et la température ambiante. Pour accélérer le dégivrage, retirez tous les aliments congelés du congélateur. Laissez la porte partiellement ouverte pendant une courte période pour accélérer le processus.

**IMPORTANT:** N'oubliez pas de refermer la porte du réfrigérateur avant la fin du dégivrage et la reprise automatique normale du fonctionnement du réfrigérateur.

**AVIS IMPORTANT:** N'utilisez jamais d'outil tranchant ou effilé pour dégivrer ou pour retirer la glace du logement de l'évaporateur/congélation. Le logement de l'évaporateur/congélation contient des tuyaux de gaz de réfrigération; si ces tuyaux étaient perforés, le réfrigérateur ne fonctionnerait plus et la garantie du fabricant serait par le fait même «annulée».

**POUR VOTRE SÉCURITÉ: NE PERMETTEZ PAS QUE LE RÉFRIGÉRATEUR SOIT UTILISÉ SI LE LOGEMENT DE L'ÉVAPORATEUR/ CONGÉLATION EST ACCIDENTELLEMENT PERFORÉ. DÉBRANCHEZ LE CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET DEMANDEZ IMMÉDIATEMENT À UN TECHNICIEN EN RÉFRIGÉRATION D'INTERVENIR.**

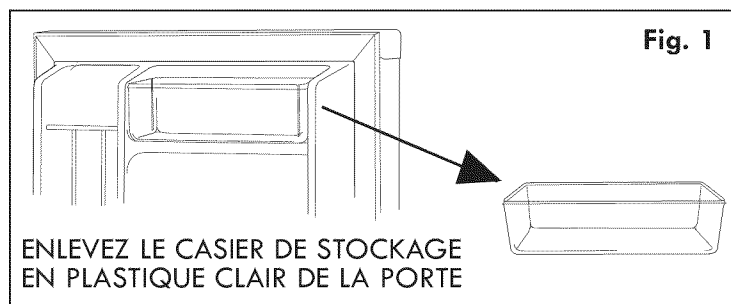
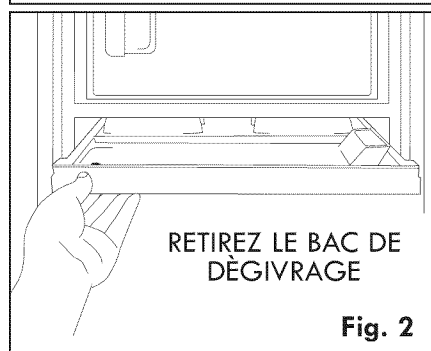


Fig. 1

ENLEVEZ LE CASIER DE STOCKAGE EN PLASTIQUE CLAIR DE LA PORTE



RETIREZ LE BAC DE DÉGIVRAGE

Fig. 2

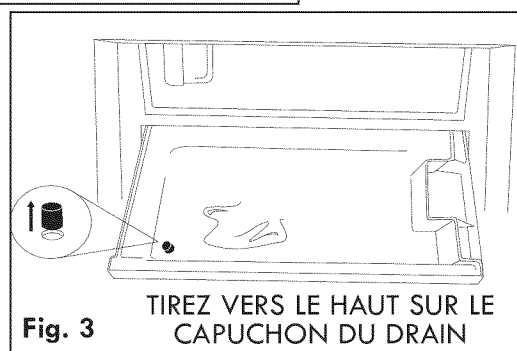


Fig. 3

TIREZ VERS LE HAUT SUR LE CAPUCHON DU DRAIN

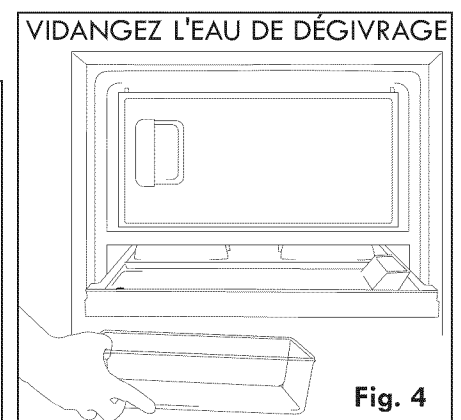


Fig. 4



# SOINS ET ENTRETIEN

## ENTRETIEN

Pour nettoyer l'intérieur, utiliser un linge doux, et une solution de 2 cuillerées à table de bicarbonate de soude par pinte d'eau, ou un solution savonneuse douce, ou de détergent doux. Laver le moule à glaçons, le bac d'écoulement et les clayettes amovibles dans une tiède solution de détergent doux, sécher avec un linge doux. Nettoyer l'extérieur avec un linge doux humide et un peu de détergent doux ou un nettoyeur conçu pour les appareils.

## PENDANT LES VACANCES

Si vous prenez des vacances d'un mois ou moins, ne touchez pas à la commande du thermostat. Pendant les vacances plus prolongées;

(a) Enlever tous les aliments,

(b) Débrancher l'appareil,

(c) Nettoyer tout le réfrigérateur, y compris les bac d'écoulement,

(d) Laisser la porte ouverte pour éviter les mauvaises odeurs.

## PANNE D'ÉLECTRICITÉ

La plupart des pannes d'électricité sont corrigées dans un délai d'une heure et n'ont pas d'effets sur la température du réfrigérateur. Il est nécessaire de réduire le nombre d'ouverture de la porte pendant une panne. Pendant les pannes qui durent plus qu'une heure, protéger vos aliments en déposant un bloc de glace sèche par-dessus les emballages. Si la glace n'est pas disponible, essayer d'utiliser temporairement de l'espace de votre entrepôt à froid régional.

## DÉMÉNAGEMENT

Enlever ou immobiliser toutes les pièces amovibles (c'-à-d; les clayettes) à l'intérieur du réfrigérateur et/ou congélateur. Serrer les vis à nivellement à la base afin de ne pas les endommager.

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

- Ne jamais ranger d'aliments chauds dans le réfrigérateur.
- Ranger les breuvages dans des contenants étanches.

- Pour le rangement à longue durée, envelopper les aliments dans une pellicule cellophane ou polyéthylène, ou des contenants en verre. Ne jamais ranger d'aliments avariés dans l'appareil.
- Ne jamais surchargé l'appareil.
- Ouvrir la porte seulement si nécessaire.
- Pour un rangement prolongé de l'appareil, il est suggéré de laver l'appareil, de laisser la porte ouverte afin de fournir une circulation d'air à l'intérieur du meuble et d'éviter le développement de condensation, de moisissures et d'odeurs.

## RANGEMENTS DES ALIMENTS

Compartiments pour Aliments Frais

- Ne jamais recouvrir les clayettes du compartiment de papier d'aluminium ou autres matériaux car ceci peut empêcher la circulation d'air.
- Enlever toujours les emballages perméables du marchand qui recouvrent la viande, volaille et le poisson. Les viandes doivent être emballées individuellement, et déposées dans un récipient pour le rangement. Emballer la volaille ou le poisson dans du papier aluminium ou du papier ciré épais. Faites cuire la plupart de sorte de poissons le jour de l'achat. Les viandes emballées par le marchand, telles que le jambon, le bacon, le boeuf sec, ou les saucisses fumées se rangent très bien dans leur emballage.
- Laisser refroidir les aliments à la température de la pièce avant de les ranger dans le réfrigérateur.
- Toujours recouvrir les aliments, surtout les restants. Utiliser les restants avant 2 à 3 jours.

## BAC À LÉGUMES

Le bac à légumes se trouve au bas du réfrigérateur et il est couvert pour conserver l'humidité. Le bac à légumes vous permet d'y placer des fruits et des légumes qui se déshydrateraient rapidement autrement. Le niveau d'humidité à l'intérieur du bac peut être contrôlé en ajustant le volet de coulissant situé à l'avant du bac.

# DÉPANNAGE

De temps en temps, un problème est mineur et un appel de service peut ne pas être nécessaire. Utilisez ce guide de dépannage pour trouver une solution possible. Si l'unité continue de fonctionner incorrectement, appelez Sears a 1-800-4MY-HOME.

| PROBLEME                                       | CAUSE PROBABLE  | SOLUTION  |
|--|---|---|
| <b>1) Ne fonctionne pas.</b>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas alimenté.</li> <li>• Le cordon d'alimentation n'est pas branché.</li> <li>• La source d'alimentation n'est pas appropriée.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil est branché a la source d'alimentation.</li> <li>• Branchez la fiche.</li> <li>• Utilisez la tension appropriée.</li> </ul>  |
| <b>2) Refroidit trop souvent.</b>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La commande de temp. est réglée a une position trop élevée.</li> <li>• La porte n'est pas fermée.</li> <li>• Des aliments chauds y ont été rangés.</li> <li>• La porte est ouverte trop souvent/ longtemps.</li> <li>• L'appareil est trop proche d'une source de chaleur ou des rayons du soleil.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que la commande est réglée a la bonne position.</li> <li>• Fermez bien la porte.</li> <li>• Assurez-vous que les aliments sont refroidis avant de les ranger.</li> <li>• Ne gardez pas la porte ouverte trop longtemps.</li> <li>• Ne suitez pas l'appareil trop pres d'une source de chaleur.</li> </ul>   |
| <b>3) Température interne trop froid.</b>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La commande du thermostat est a une position trop haute.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la position de la commande et réglez de nouveau.</li> </ul>   |
| <b>4) Température interne pas assez froid.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil ne recoit aucun pouvoir.</li> <li>• Le cordon n'est pas branché.</li> <li>• La commande de température est réglée a une position trop bas.</li> <li>• La porte n'est pas fermée.</li> <li>• Des aliments chauds y ont été rangés.</li> <li>• Obstructions a la circulation d'air.</li> <li>• La source d'alimentation n'est pas appropriée.</li> <li>• L'appareil est trop proche d'une source de chaleur / du soleil.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier que l'appareil est branche a la source d'alimentation.</li> <li>• Branchez la fiche.</li> <li>• Vérifiez la position de la commande et réglez de nouveau.</li> <li>• Fermez bien la porte.</li> <li>• Assurez-vous que les aliments sont refroidis avant de les ranger.</li> <li>• Laissez assez d'espace pour la circulation d'air.</li> <li>• Utilisez la tension appropriée.</li> <li>• Ne situez pas l'appareil trop pres d'une source de chaleur.</li> </ul> |
| <b>5) Congélateur pas assez froid.</b>         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• La commande est a une position trop bas.</li> <li>• La port n'est pas fermée.</li> <li>• Des aliments chauds y ont été rangés.</li> <li>• La source d'alimentation n'est pas appropriée.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez la position de la commande et reglez de nouveau.</li> <li>• Fermez bien la porte.</li> <li>• Assurez-vous que les aliments sont refroidis avant de les ranger.</li> <li>• Utilisez la tension appropriée.</li> </ul>  |
| <b>6) Lampe ne fonctionne pas.</b>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'appareil n'est pas alimenté.</li> <li>• Le cordon d'alimentation n'est pas branché.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que l'appareil est branché a la source d'alimentation.</li> <li>• Branchez la fiche.</li> </ul>   |

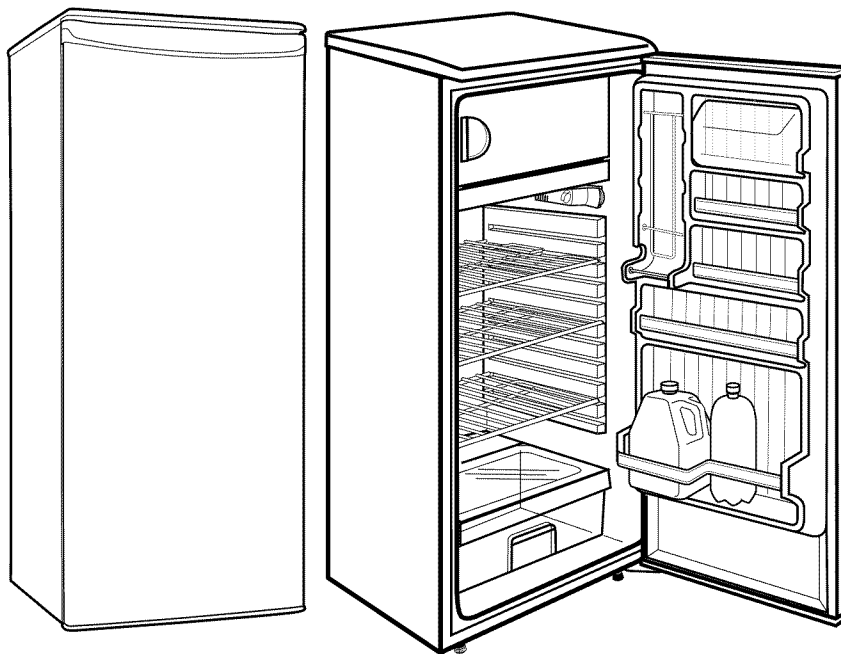


## REFRIGERADOR-CONGELADOR

Guía a Utilizar y Cuidar

Modelo 461.62302

- Garantía
- Convenio marco de protección
- Instrucciones de Seguridad Importantes
- Instalación
- Características
- Operación
- Limpieza y Mantenimiento
- Solución Sugerda



ESPAÑOL

# GARANTÍA

## Garantía limitada de Kenmore

Usted podrá llamar al 1-800-4-MY-HOME® para recibir servicios gratuitos de reparación durante un año a partir de la fecha de compra de este aparato, si el mismo presenta fallas debido a defectos de materiales o de fabricación, siempre y cuando su instalación, operación y mantenimiento se haya realizado según todas las instrucciones suministradas con el producto.

Si este aparato se usa para otros fines que no sean de índole privada y doméstica, esta garantía tendrá validez por sólo 90 días a partir de la fecha de compra.

### **Esta garantía solamente cubre los defectos de materiales y de fabricación. Sears NO pagará por:**

1. Artículos consumibles que se desgasten con el uso normal, como, a título ilustrativo, los filtros, las correas, las bombillas y bolsos.
2. Los honorarios de un técnico de servicio que instruya al usuario respecto a la instalación, la operación y el mantenimiento correctos del producto.
3. Los honorarios de un técnico de servicio que limpie y dé mantenimiento a este producto.
4. Los daños o las fallas que presente este producto si no se instala, opera ni mantiene de acuerdo con todas las instrucciones suministradas con el producto.
5. Los daños o las fallas que presente este producto como consecuencia de accidentes, abuso, uso indebido o usos distintos de aquellos para los que está destinado.
6. Los daños o las fallas que presente este producto debido al uso de detergentes, productos de limpieza, sustancias químicas o utensilios que no sean los recomendados en todas las instrucciones suministradas con el producto.
7. Los daños o las fallas de piezas o sistemas que se produzcan como consecuencia de modificaciones realizadas a este producto sin autorización.

### **Descargo de responsabilidad por garantías implícitas; restricción de recursos**

En virtud de esta garantía, y según se dispone en la misma, la reparación es el único y exclusivo recurso de que dispone el cliente. Todas las garantías implícitas, incluyendo las garantías de idoneidad para la comercialización y para un fin en particular, se limitan a un año o al período más corto que permita la ley. Sears no se hará responsable por daños secundarios o resultantes. En algunos estados y provincias no se permite la exclusión o la limitación de daños secundarios o resultantes, o la restricción del período de vigencia de las garantías implícitas de idoneidad para la comercialización o para un fin en particular, por lo que es posible que estas exclusiones o limitaciones no se apliquen a su caso.

Esta garantía sólo será válida si el aparato se usa en los Estados Unidos o en Canadá.

Esta garantía le otorga derechos específicos; es posible que también pueda tener otros derechos que varíen de estado a estado.

**Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179**  
**Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8**

## Convenio marco de protección

Le felicitamos por esta inteligente compra. Su nuevo producto Kenmore® ha sido diseñado y fabricado para que le proporcione un funcionamiento fiable por muchos años. Pero como todo producto, es posible que requiera mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. En tales casos, contar con un convenio marco de protección le permite ahorrar dinero y evitar problemas. El convenio marco de protección también le ayuda a extender la vida útil de su nuevo producto.

El convenio\* incluye lo siguiente:

- Las piezas y la mano de obra** que se necesite para ayudar a mantener los productos en buen estado de funcionamiento en condiciones de uso normal, no sólo para subsanar los defectos. Nuestra cobertura va más allá de la de la garantía del producto. No se imponen deducibles, no se excluyen de la cobertura fallas funcionales: **es protección real.**
- Servicio de un equipo de expertos** compuesto por más de **10,000 técnicos autorizados de Sears**, lo que significa que su producto estará en manos de alguien en quien puede confiar.
- Llamadas ilimitadas para solicitar servicio** y servicio a lo largo y ancho del país, tantas veces como nos necesite, cuando nos necesite.
- Garantía contra mala calidad:** reposición del producto amparado por la garantía si este presenta cuatro o más fallas en un período de doce meses.
- Reposición del producto** amparado por la garantía si no puede ser reparado.
- Chequeo de mantenimiento preventivo anual** cuando lo solicite, sin cargo adicional.
- Ayuda rápida por teléfono**, a la que llamamos "**resolución rápida**": asistencia técnica por teléfono por parte de un representante de Sears, para cada uno de nuestros productos. Considérenos su "manual del propietario hablante".
- Protección de sobretensión** contra los daños eléctricos provocados por las fluctuaciones del suministro eléctrico.
- \$250 al año de protección por pérdida de alimentos**, por el deterioro de alimentos debido a fallas mecánicas de cualquier refrigerador o nevera cubiertos por la garantía.
- Reembolso** del costo del alquiler si la reparación del producto cubierto por la garantía demora más de lo prometido.
- 10% de descuento** sobre el precio regular de los servicios de reparación y las piezas correspondientes instaladas, no amparados en la garantía.

Una vez que adquiera el convenio, lo único que tiene que hacer es llamar por teléfono para programar el servicio. Puede llamar a cualquier hora del día o de la noche, o programar la cita de servicio en línea.

El convenio marco de protección es una compra libre de riesgos. Si lo cancela por cualquier motivo durante el período de validez de la garantía del producto, le reembolsaremos todo su dinero. O le reembolsaremos una suma a prorrata después que venza la garantía. ¡Adquiera hoy mismo su Convenio marco de protección!

**Es posible que se apliquen algunas restricciones. Para información sobre precios y otra información, llame en Estados Unidos al 1-800-827-6655.**

**\* La cobertura que se ofrece en Canadá varía para ciertos artículos. Para obtener información detallada, llame a Sears Canada al 1-800-361-6665.**

**Servicio de instalación de Sears** para instalación profesional de equipos electrodomésticos, dispositivos para abrir puertas de garajes, calentadores de agua y otros artículos grandes de uso doméstico, llame en Estados Unidos o en Canadá al **1-800-4-MY-HOME®**.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

## REQUISITOS ELÉCTRICOS:

Este aparato electrodoméstico, debe estar conectado a tierra. En caso de un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de choque eléctrico proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica.

Este aparato viene equipado con un cordón que posee un cable a tierra con un enchufe de conexión a tierra. Este enchufe debe estar enchufado en un tomacorriente instalado correctamente y conectado a tierra.

**ADVERTENCIA:** El uso inadecuado del enchufe de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. Consulte con un electricista o persona de reparaciones competente si no comprende bien las instrucciones de conexión a tierra o si existe alguna duda sobre si el aparato está conectado a tierra correctamente.

**NO USE UN CORDÓN DE PROLONGACIÓN ELÉCTRICA.** Use un tomacorriente de pared exclusivo. No conecte su refrigerador para vinos a cordones de prolongación eléctrica o junto a cualquier otro electrodoméstico en el mismo tomacorriente de pared.

No empalme el cordón.

**ADVERTENCIA IMPORTANTE:** Un refrigerador para vinos vacío es una atracción muy peligrosa para los niños. Saquételas las juntas, pestillos, tapas o la puerta de todo electrodoméstico que no esté en uso, o tome alguna medida para asegurar que no presente peligro.

**¡PELIGRO!** Peligro de atraparse los niños en la unidad. Antes de desechar su antiguo refrigerador o congelador:

- Quite las puertas.

- Deje las tablas en sus lugares exactos a fin de que los niños no puedan subir fácilmente a la unidad.

**¡NO ESPERE, HÁGALO AHORA MISMO!**

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## INSTALACIÓN

Saque los embalajes exteriores e interiores, limpie el exterior bien con un paño suave seco y el interior con un paño húmedo y tibio. Evite colocar la caja en un hueco estrecho o cerca de una fuente de calor, luz solar directa, o lugar húmedo. Deje que el aire circule libremente alrededor de la caja. Mantenga la parte posterior del refrigerador a 5 pulgadas de la pared.

### UBICACIÓN

- 1) Seleccione un lugar con un piso firme y nivelado.
- 2) Permita cinco pulgadas de espacio entre la parte posterior del refrigerador y toda pared contigua.
- 3) Evite luz directa del sol o calor. La luz directa del sol puede afectar la capa de acrílico. Las fuentes de calor en su proximidad causarán un consumo mayor de electricidad.

Para evitar vibración, el refrigerador debe estar bien nivelado. Esto se logra ajustando los pies nivelados. Este se logra ajustando los dos pies graduales delanteros, ubicados bajo el refrigerador.

### NOTAS:

- Este aparato es pensado para la **INSTALACIÓN AUTÓNOMA**, y no es pensado para la instalación integrada.
- Antes de conectar el artefacto eléctrico a la fuente de energía eléctrica, déjelo reposar durante de horas. Esto reducirá la posibilidad de malos funcionamiento en el sistema de enfriamiento debido a la manipulación para su transporte.
- Su refrigerador es aprobada para **EL USO DE INTERIOR SOLAMENTE** y no es aprobada para el uso al aire libre

**IMPORTANTE:** Instale este Refrigerador en un área donde está la temperatura ambiente entre 55°F (13°C) y 110°F (43°C). Si la temperatura alrededor del Refrigerador es demasiado baja o alta, la capacidad de enfriamiento puede ser afectada.

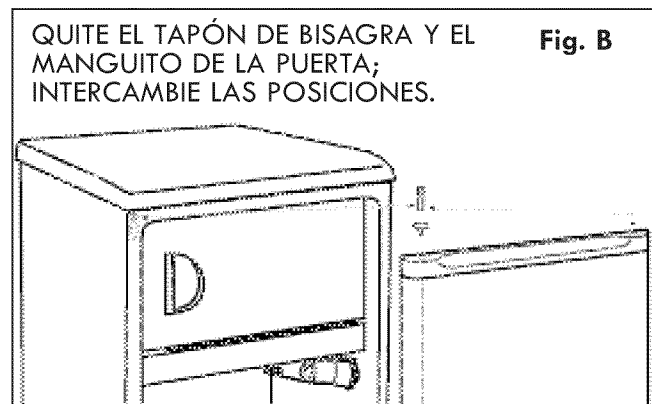
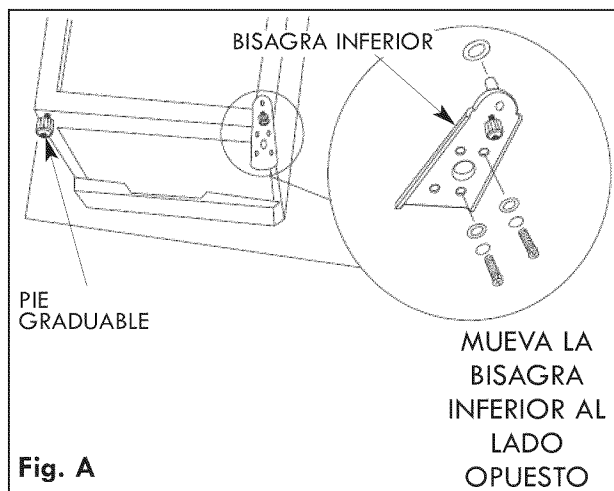
# INSTALACIÓN

## INSTRUCCIONES PARA LA INVERSIÓN DE LA PUERTA

**ADVERTENCIA:** Para evitarse lesiones personales y daños a la propiedad, recomendamos que otra persona lo ayude durante el proceso de cambiar de sentido en que se abre la puerta.

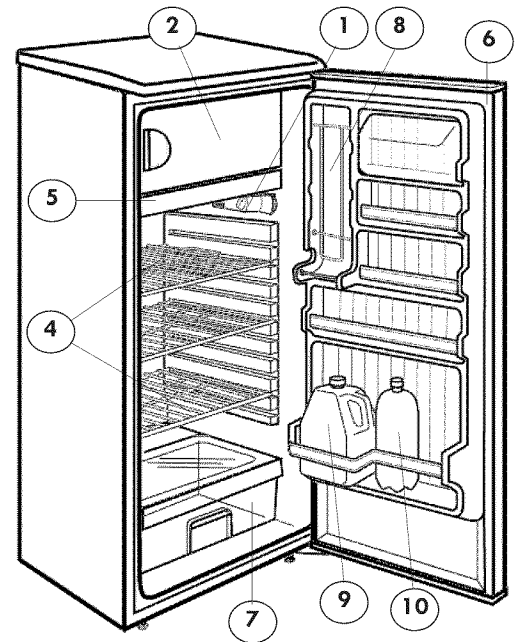
- 1) Para lograr acceso a la unidad de bisagra inferior, incline el refrigerador hacia atrás, o tiéndalo sobre el dorso. (Fig. A)
- 2) Saque (desatornille) los dos pies graduables ubicados en la parte delantera del refrigerador.
- 3) Saque (con un destornillador principal Phillips) los tornillos que fija la unidad de la bisagra inferior al refrigerador.
- 4) Saque la unidad de la puerta de vidrio del refrigerador (abra la puerta y tire hacia abajo).
- 5) Saque (destornille) el eje de la bisagra superior de la puerta (Fig. B).
- 6) Vuelva a instalar el eje de la bisagra superior en el lado opuesto del refrigerador.
- 7) Saque el tapón de bisagra y el manguito de la puerta, ubicados en la parte superior de esta.
- 8) Intercambie las posiciones (es decir, el tapón del lado derecho de la puerta, el manguito del lado izquierdo de la puerta).
- 9) Vuelva a instalar la unidad de la puerta en el refrigerador.
- 10) Saque el manguito de la puerta (parte inferior de la puerta), e instálelo en el lado opuesto.
- 11) Vuelva a instalar la unidad de bisagra inferior en el lado opuesto.
- 12) Asegúrese que la unidad de la puerta esté correctamente alineada en el aparato antes de apretar los tornillos de la bisagra inferior
- 13) Vuelva a instalar las patas niveladoras.

El proceso y a está completo.



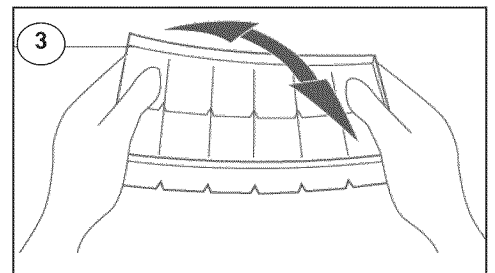
# CARACTERÍSTICAS

- 1) **Disco del Termostatico:** Para controlar la temperatura dentro del congelador.
- 2) **Congelador Encompartimento Separado:** Para guardar las cubetas de hielo y alimentos congelados.
- 3) **Cubeta de Hielo:** Los cubitos de hielo se pueden sacar fácilmente de la cubeta.
- 4) **Estantes Refrigeradors Plástico:** Resistentes a los olores, inoxidables y desmontables, para una limpieza fácil.
- 5) **La bandeja de descongelamiento:** Altrapa el agua del evaporador cuando se está descongelamiento.
- 6) **Junta Magnética:** El sello hermético de la puerta evita que escape el frío. Sin trabas ni cerrojos.
- 7) **Cajon de Verduras con Repisa de Acrilico Transparente:**
- 8) **Revestimiento de Puerta Canstor™ :** Para guardar latas de bebidas gaseosas, jugos o cerveza, de 12 oz. (355mL).
- 9) **Almacenamiento en la Puerta de Botellas de Galón**
- 10) **Altura de Almacenamiento para Botellas de 2 Litros**



## CUBOS DE HIELO

La bandeja para cubos de hielo es flexible. Doble la bandeja para sacar los cubos de hielo. Si la bandeja para cubos de hielo está congelada y pegada a la superficie del evaporador, eche un poco de agua tibia sobre la bandeja. Nunca use un cuchillo u otro instrumento metálico para sacar la bandeja de cubos de hielo ya que esto puede causar desperfectos en el evaporador.

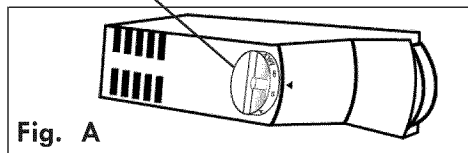




# OPERACIÓN

Este refrigerador está equipado con un sistema de termostato de descongelamiento con "botón de presión" (semiautomático), lo cual significa que no es necesario desenchufar el refrigerador ni cambiar los niveles de temperatura antes de iniciar el ciclo de descongelamiento.

## Descongelación de mando de botón



Antes de dar comienzo al ciclo asegúrese de que:

- 1) La bandeja de descongelamiento esté en la posición correcta en el compartimiento del congelador.
- 2) El deflector de la bandeja de descongelamiento ubicado dentro de dicha bandeja (en el fondo) esté abierto (extendido por completo). Esto ayuda a que el agua descongelada fluya desde el fondo del compartimiento del congelador hacia la bandeja.
- 3) El desagüe de la bandeja de descongelamiento esté tapado (piso de la bandeja).

Para activar el ciclo de descongelamiento, sólo oprima el botón azul de descongelamiento ubicado en el centro de la perilla de control. (No es necesario colocar la perilla de control en 0 = posición de apagado) El ciclo se inicia de forma inmediata en cuanto se oprime el botón azul. El agua descongelada se acumula en la bandeja de descongelamiento. Una vez finalizado el descongelamiento, el botón azul regresa automáticamente a su posición y retoma las condiciones normales de operación (enfriamiento).

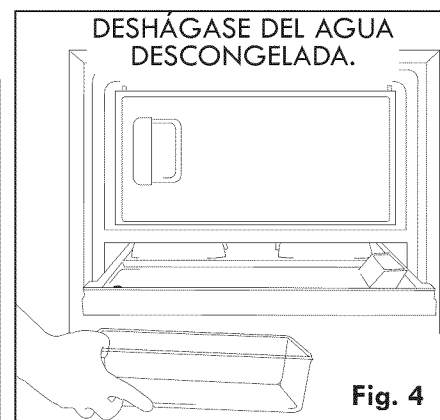
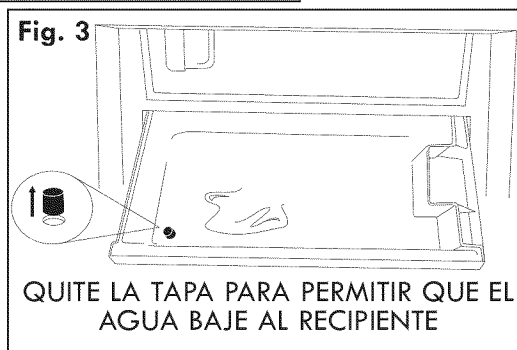
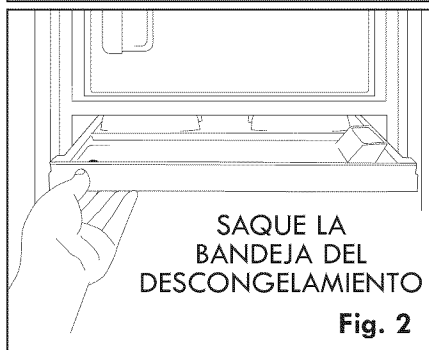
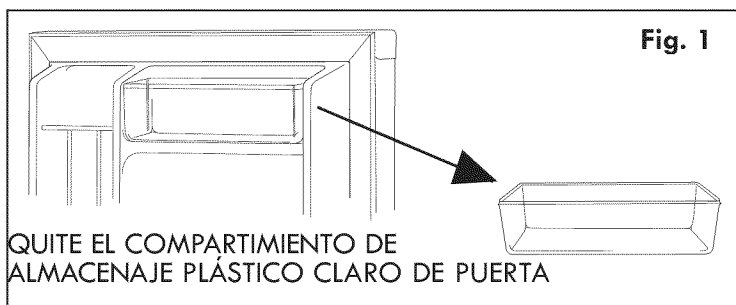
Para deshacerse del agua acumulada en la bandeja de descongelamiento, coloque el recipiente plástico de almacenamiento (estante superior de la puerta) debajo del desagüe de la bandeja y quite la tapa para permitir que el agua baje al recipiente. En cuanto la bandeja esté vacía por completo coloque de nuevo la tapa. Deshágase del agua descongelada.

**NOTA:** Si el botón azul (del ciclo de descongelamiento) se oprime "por accidente", no será posible destrabarlo para detener el ciclo de descongelamiento de "forma manual". Deberá dejar que el ciclo de descongelamiento finalice.:

Debe descongelar su refrigerador cada vez que el hielo acumulado dentro del compartimiento del freezer alcance un grosor de 1/4" (6mm). El descongelamiento puede tardar algunas horas, según la cantidad de hielo acumulada y la temperatura ambiente. Para acelerar el proceso, vacíe el freezer y deje la puerta entreabierta un rato.

**IMPORTANTE:** Debe recordar cerrar la puerta del refrigerador antes de que termine el ciclo y el refrigerador regrese a sus condiciones normales de operación.

**POR SU SEGURIDAD:** Nunca utilice elementos afilados o puntiagudos para descongelar o sacar el hielo del evaporador/compartimiento del freezer. Estos contienen tubos de gas refrigerado que, de golpearse o perforarse, descompondrán el refrigerador y "anularán" la garantía de los fabricantes. EN CASO DE PERFORAR POR ACCIDENTE EL EVAPORADOR/COMPARTIMIENTO DEL FREEZER, NO PERMITA QUE EL REFRIGERADOR CONTINÚE OPERANDO. DESENCHÚFELO Y LLAME DE INMEDIATO AL SERVICE.



# LIMPIEZA Y MANTENAMIENTO

## LIMPIEZA

Para limpiar el interior, use un paño suave con una solución de una cucharada de bicarbonato de sosa por cada cuarto de agua, o una solución de espuma de jabón suave, o un detergente suave. Lave la bandeja de cubos de hielo, la bandeja para goteo y enjuague los estantes con una solución de detergente suave en tibio, secándolos y limpiándolos con un paño suave. Limpie el exterior con un paño húmedo suave y un poco de detergente suave o productos de limpieza para electrodomésticos.

## PERÍODO DE VACACIONES

Para períodos cortos de vacaciones, deje los controles en sus graduaciones corrientes. Durante ausencias más largas;

- (a) Saque todos los alimentos,
- (b) Desconecte el refrigerador del tomacorriente,
- (c) Limpie el refrigerador bien, incluyendo la bandeja del congelador,
- (d) Deje la puerta abierta para evitar la formación de olores.

## CORTE DE CORRIENTE

La mayoría de los cortes de corriente se corrigen en una o dos horas y no afectarán las temperaturas de su refrigerador. Sin embargo, Ud. deberá reducir la cantidad de veces que abre la puerta cuando la corriente esté apagada. Durante los cortes de corriente de larga duración, tome medidas para proteger sus alimentos colocando un bloque de hielo seco sobre los paquetes.

## SI UD. SE MUDA

Saque o asegure todos los artículos dentro (ej. parrillas) del refrigerador/congelador. Para evitar que los tornillos de nivel se averíen, gírelos completamente hacia la base.

## ALGUNAS REGLAS IMPORTANTES PARA EL USO CORRECTO DEL REFRIGERADOR

- Nunca coloque alimentos calientes en el refrigerador.
- Las bebidas se deben guardar en envases cerrados.
- Los alimentos que se guardan por un período largo de tiempo, deben ser envueltos en celofán o

polietileno, o se deben mantener en envases de vidrio. Nunca coloque alimentos estropeados en el gabinete.

- No sobrecargue el gabinete.
- No abra la puerta a menos que sea necesario.
- Si el refrigerador se guarda sin uso por períodos largos de tiempo, se sugiere que, luego de una limpieza cuidadosa, se deje la puerta entreabierta para permitir que el aire circule dentro de el gabinete y evitar una posible formación de condensación, moho u olores.

## SUGERENCIAS PARA GUARDAR ALIMENTOS

El Compartimiento para Alimentos Frescos

- Nunca cubra las parrillas del compartimiento para alimentos con papel de aluminio o cualquier otro material para cubrir parrillas que puedan obstruir la circulación del aire.
- Siempre saque la envoltura porosa proveniente de la tienda, de toda la carne, pollo o pescado. La carne se debe envolver en forma individual. Envuelva el pescado y el pollo en papel aluminio o papel encerado grueso. La mayoría de los pescados se deben usar el mismo día en que se compran. Las carnes empaquetadas como el jamón, tocino, carne seca o salchichas, se almacenan mejor en sus paquetes originales.
- Permita que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en el refrigerador.
- Siempre cubra los platos con alimentos, especialmente los restos. Use los restos en 2 o 3 días.

## CAJÓN PARA GUARDAR FRUTAS Y VERDURAS

El compartimiento de verduras está ubicado en el fondo del refrigerador y se encuentra recubierto para evitar la humedad. Dicho compartimiento le permitirá almacenar frutas y verduras que, en otras condiciones, se secarían con rapidez. El nivel de humedad dentro del compartimiento se puede ajustar por medio del control ubicado al frente del cajón.

# SOLUCIÓN SUGERIDA

Con infrecuencia, los problemas no son muy importantes, y es posible que no se requiera una llamada de servicio, use la guía para la resolución de problemas para tratar de encontrar una posible solución. Si la unidad continua funcionando en forma incorrecta, llama Sears a **1-800-4MY-HOME**.

| PROBLEMA                                    | CAUSA PROBABLE   | SOLUCIÓN   |
|---|--|--|
| <b>1) No funciona.</b>                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>No hay voltaje en el contacto.</li> <li>Clavija desconectada.</li> <li>Voltaje fuera de especificaciones.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que la clavija esté conectada.</li> <li>Conecte la clavija.</li> <li>Verifique que haya corriente adecuada.</li> </ul>  |
| <b>2) Trabaja muy frecuentement.</b>        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Control en máximo o cerca de máximo.</li> <li>Puerta mal cerrada.</li> <li>Alimentos muy calientes en interior.</li> <li>Demasiadas o muy prolongadas aperturas de puerta.</li> <li>Recibe luz solar directa o está cerca de fuentes de calor.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique la posición y ajuste a su gusto.</li> <li>Cierre bien la puerta.</li> <li>Asegure de meter los alimentos no muy calientes.</li> <li>No mantenga la puerta abierta por grandes periodos de tiempo.</li> <li>No coloque su refrigerador cerca de fuentes de calor o de los rayos de sol.</li> </ul>   |
| <b>3) Temperatura interior es muy fría.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Control en frió máximo o cerca.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique la posición y ajuste su gusto.</li> </ul>   |
| <b>4) Temperatura interior muy alta.</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>No hay voltaje en el contacto.</li> <li>Control en lo cerca.</li> <li>Puerta mal cerrada.</li> <li>Alimentos muy calientes el en interior.</li> <li>Desmasiadas o muy prolongadas aperturas de puerta.</li> <li>Charolas muy grandes bloquean la circulación del aire en interior.</li> <li>Voltaje fuera de especificaciones.</li> <li>Recibe luz solar directa o está cerca de fuentes de calor.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que la clavija esté conectada.</li> <li>Verifique la posición y ajuste.</li> <li>Cierre bien la puerta.</li> <li>Enfriese alimento antes de insertir.</li> <li>Mínimo aperturas de puerta.</li> <li>Permita los espacios sugeridos para que el aire circule.</li> <li>Verifique que haya corriente adecuada</li> <li>No coloque su refrigerador cerca de fuentes de calor o de los rayos de sol.</li> </ul> |
| <b>5) Congelador no hela suficiente.</b>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Control en 1 o cerca.</li> <li>Puerta mal cerrada.</li> <li>Alimentos muy calientes en interior.</li> <li>Voltaje fuera de especificaciones.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste la posició a su gusto.</li> <li>Cierra bien la puerta.</li> <li>Asegurese de meter los alimentos no muy calientes.</li> <li>Verifique que haya corriente adecuada.</li> </ul>  |
| <b>6) Foco no enciende.</b>                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>No hay voltaje en el contacto.</li> <li>Clavija desconectada.</li> <li>Foco flojo o fundido; el interruptor de puerta pegado.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique que la clavija esté conectada.</li> <li>Conecte la clavija.</li> <li>Ajuste el foco, o reemplácelo. Verifique que el interruptor no este pegado.</li> </ul>   |